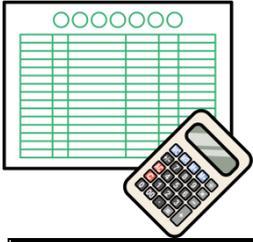




# 您能读懂工资单吗？



读懂工资单，让您更安心。让我们一起来看看吧！

※每家公司的工资单会有所不同。

20XX年X月分

(1) 勤務	1 出勤日数		公休日数	3 有給日数	(4) 差引支給額
	21				308,905
(2) 支給	2 超勤時間	深夜時間	遅早外時間		
	60				
(3) 控除	4 基本給	管理職手当	夜勤手当		
	230,000				
	5 通勤手当	6 住宅手当	7 扶養手当	8 超勤休日手当	總支給額
	3,500	10,000		112,200	355,700
(3) 控除	9 健康保険料	10 厚生年金料	11 雇用保険料	12 介護保険料	非課稅額
	13,000	22,716	1,589	0	3,500
	13 所得税	14 住民税	財形		控除額合計
	7,490	0	2,000		46,795

(1) 出勤	出勤情况	
1	出勤日数	工作天数（以打卡记录为依据）
2	超勤时间	正常上班时间以外的工作时间，即加班时间。比如平日工作日加班，节假日加班等。请确认加班时间是否正确。
3	有给日数	本月用掉的公休天数。
(2) 支給	公司的总支付额。除了基本工资以外，还包括了各种补贴。	
4	基本给	基本工资，即工资的核心部分。
5	通勤手当	职员上下班交通费的补贴资助，比如月票等。
6	住宅手当	公司为职员解决住房问题而给予的补贴资助。金额会依房子是租的还是买的，单身还是已婚而不同。
7	扶養手当	公司给予有家庭和儿童的职员的补贴资助。
8	超勤休日手当	平日工作日加班或节假日加班时，公司给予的补贴资助。
(3) 控除	需要从(2)里扣除的金额	
9	健康保険料	健康保险金。职员看病的费用会有所减轻。保险费由公司和本人各出一半。工资单会写上本人负担的金额。
10	厚生年金料	养老保险金。职员退休后可以领取年金。保险费由公司和本人各出一半。工资单会写上本人负担的金额。
11	雇用保険料	失业保险金。失业期间可以领取基本生活费用。
12	介護保険料	当您身体的衰老程度达到了国家规定的介护标准时，国家会提供给您介护服务。40岁以上的人才需负担此保险金。
13	所得税	税额会依工资金额不同而改变。
14	住民税	居民税。政府（市区町村）根据前一年的工资总额计算居民税。
(4) 本月净收入	实际到手的金额。金額 = (2) - (3)。	

## FICEC 日语教室 “新年快乐、恭喜发财”

- 让我们一起来体验“書初め”（かきぞめ、用毛笔写出新年的愿望）吧！

1月17日(星期四)  
日语教室下课后

用毛笔写出您“喜欢的汉字、梦想、新年的愿望”是我们例行的新年活动。祝新的一年万事如意。



- “元号（げんごう）”是什么？

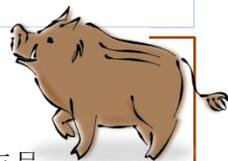
今年即是2019年，也是平成31年。

日本除了阳历（2019年）以外，还有年号。

天皇即位时会使用新的年号，记录在位年数。

4月为止，年号是“平成”。5月新天皇即位，故年号会改变。新年号会在4月被公布。

今年是非常值得纪念的一年。让我们一起来好好学习日语吧！



日语已没问题！再来学一门新的语言吧！ 快来报名吧！！

Tel.256-4290

HELLO



### Elena 的日常英语会话教室

内容	从ABC、基本发音开始，一步一步地学习日常英语会话。不明白时，老师会用日语耐心讲解。
老师	常年居住在日的俄罗斯女老师
费用	1000 日元 / 1 次
开课时间	每周星期一 〈11:00-12:00〉
地方	ふじみの国際交流センター 2楼

### 江(ジャン)女士的日常中文会话教室

内容	以学习基本发音、简单的中文会话为主，即能了解中国文化又能学习中文。
老师	来日25年。对初学者也会耐心讲解。
费用	1000 日元 / 1 次
开课时间	1 / 11, 18, 25 2 / 1, 8, 15, 22 3 / 1, 8, 15 〈14:00-15:00〉
地方	ふじみの国際交流センター 2楼

## 国际沙龙 2019 年 烹饪教室活动计划

### ● 2月 『Afternoon Tea』

2月8日(星期五)13:30~

蛋糕、司康饼、核桃派、

三明治、红茶

- 让我们一起来制作和品尝优雅的下午茶吧！
- 费用/2000 日元
- 地点/ピアザ☆富士见(ふじみ野车站东口前)
- 报名/ FICEC Tel. (049) 256-4290



### 活动计划

- 4月 乌兹别克斯坦料理
- 6月 韩国料理
- 8月 巴基斯坦料理
- 10月 喀麦隆料理

- 学习绝对地道的烹饪法
- 费用/2000 日元
- 地点/ピアザ☆富士见
- 即时我们会在 FICEC Facebook 详细介绍



### 《6种语言的外国籍市民生活简介》网站

介绍富士见市、ふじみ野市、三芳町的各种行政手续、生活必备常识等。

〔日语、中文、韩文、英语、西班牙语、菲力宾语〕

